

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|---|---|---|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| ENGLISH Warnings and safety instructions: Digital thermometers | DEUTSCH Warn- und Sicherheitshinweise: Digitale Thermometer | ČESKY Varování a bezpečnostní pokyny: Digitální teploměry | DANSK Advarsler og sikkerhedsanvisninger: Digitale termometre | FRANÇAIS Avertissements et consignes de sécurité: Thermomètres numériques | ITALIANO Avvertenze e istruzioni di sicurezza: Termometri digitali | LATVIISKI Brīdinājumi un drošības norādījumi: Digitālie termometri | | | | | | | | | |
| <p>Risk of injury!</p> <p>Do not use the device if it is damaged. Only replace damaged components with matching genuine spare parts.</p> <p>Never touch hot temperature sensors with bare hands.</p> <p>Make sure that other persons, especially children, and pets do not get burnt by the device. Danger to children and persons with reduced physical, sensory or mental abilities (e.g. partially disabled, elderly people with reduced physical and mental abilities) or lack of experience and knowledge (e.g. older children aged 8 years and older as well as people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and knowledge may only use this device if they are supervised or have been given instruction on using the device in a safe way and understand the hazards involved).</p> <p>Children must not play with the device.</p> <p>Children must not clean or service the device unsupervised.</p> <p>Do not leave the device unattended when in use.</p> <p>Keep children under 8 away from the device.</p> <p>Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre vom Gerät fern.</p> | <p>Verletzungsgefahr!</p> <p>Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn es beschädigt ist. Ersetzen Sie beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile.</p> <p>Fassen Sie heiße Temperaturfühler niemals mit bloßen Händen an.</p> <p>Stellen Sie sicher, dass sich weder andere Personen, insbesondere Kinder, noch Tiere am Gerät verbringen können.</p> <p>WARNUNG! Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten [beispielsweise teilweise Behinderete, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten] oder Mangel an Erfahrung und Wissen [beispielsweise ältere Kinder].</p> <p>Children aged 8 years and older as well as people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and knowledge may only use this device if they are supervised or have been given instruction on using the device in a safe way and understand the hazards involved.</p> <p>Children must not play with the device.</p> <p>Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.</p> <p>Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.</p> | <p>Nebezpečí zranění!</p> <p>Poškozené součásti vyměňujte pouze za vhodné originální náhradní díly.</p> <p>Nikdy se nedotýkejte horkých teplotních čidél holýma rukama.</p> <p>Dbejte na to, aby se o spotřebič nemohly popálit jiné osoby, zejména děti, ani zvířata.</p> <p>VAROVÁNÍ! Nebezpečí pro děti a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. osoby s částečným zdravotním postižením, starší osoby se sníženými fyzickými a duševními schopnostmi) nebo nedostatkem zkušenosti a znalostí (např. starší děti).</p> <p>Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušenosti a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo použeny dle pokynů k tomu.</p> <p>Diese Geräte kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.</p> <p>Children must not play with the device.</p> <p>Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.</p> <p>Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.</p> <p>Halten Sie Kinder jünger als 8 Jahre vom Gerät fern.</p> | <p>Risiko for personskade!</p> <p>Poškozený spořebič nepouživejte. Poškozené součásti vyměňujte pouze za vhodné originálně nahradní rezervní díly.</p> <p>Nikdy se nedotýkejte horkých teplotních čidél holýma rukama.</p> <p>Sørg for, at hverken andre personer, især børn, eller dyr kan brænde sig på apparatet.</p> <p>VAROITUS! Vaarallisia laitteita ja henkilöä, joilla on heikointy fyysiset, aistilliset tai henkilöt kyyvät brüler avec l'appareil. Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. les personnes avec un handicap partiel, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites) ou disposant de peu d'expérience et de connaissances (par ex. les enfants d'un certain âge).</p> <p>Dette apparat kan anvendes af børn i alderen 8 og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.</p> <p>Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.</p> <p>Ai bambini è vietato giocare con il dispositivo.</p> <p>Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.</p> <p>Děti mladší 8 let nepoužíjte do blízkosti spotřebiče.</p> | <p>Risque de blessure !</p> <p>Ne utilisez plus l'appareil si celui-ci est déommagé. Sostituire i componenti danneggiati solo con originali riserve.</p> <p>Tag aldrig fat i varme temperaturføler med bare hænder.</p> <p>Non afferrare mai la sonda di temperatura a mani nude.</p> <p>Assurer-vous qu'aucune personne, et plus particulièrement les enfants, ni aucun animal ne puisse se blesser avec l'appareil. Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. les personnes avec un handicap partiel, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites) ou disposant de peu d'expérience et de connaissances (par ex. les enfants d'un certain âge).</p> <p>Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con mobilità fisica, sensoriale o mentale ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive (ad es. soggetti parzialmente invalidi, anziani con capacità fisiche e mentali limitate) oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze (ad es. bambini non neonati).</p> <p>Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.</p> <p>Ai bambini è vietato giocare con il dispositivo.</p> <p>Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.</p> <p>Děti mladší 8 let nepoužíjte do blízkosti spotřebiče.</p> | <p>Pericolo di lesion!</p> <p>Non utilizare più il dispositivo se questo è danneggiato. Sostituire i componenti danneggiati solo con originali riserve.</p> <p>Tag aldrig fat i varme temperaturføler med bare hænder.</p> <p>Non afferrare mai la sonda di temperatura a mani nude.</p> <p>Assurer-vous qu'aucune personne, et plus particulièrement les enfants, ni aucun animal ne puisse se blesser avec l'appareil. Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. les personnes avec un handicap partiel, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites) ou disposant de peu d'expérience et de connaissances (par ex. les enfants d'un certain âge).</p> <p>Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.</p> <p>Ai bambini è vietato giocare con il dispositivo.</p> <p>Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.</p> <p>Děti mladší 8 let nepoužíjte do blízkosti spotřebiče.</p> | <p>Loukaantumisvaraa!</p> <p>Älä käytä laitetta jos se on vaurioitunut. Vaihda vaurioituneet osat vain sopivilla alkuperäisillä varaosilla.</p> <p>Nikdy se nedotýkejte horkých teplotních čidél holýma rukama.</p> <p>Sørg for, at hverken andre personer, især børn, eller dyr kan brænde sig på apparatet.</p> <p>VAROITUS! Vaarallisia laitteita ja henkilöä, joilla on heikointy fyysiset, aistilliset tai henkilöt kyyvät brüler avec l'appareil. Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. les personnes avec un handicap partiel, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites) ou disposant de peu d'expérience et de connaissances (par ex. les enfants d'un certain âge).</p> <p>Dette apparat kan anvendes af børn i alderen 8 og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.</p> <p>Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.</p> <p>Ai bambini è vietato giocare con il dispositivo.</p> <p>Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.</p> <p>Děti mladší 8 let nepoužíjte do blízkosti spotřebiče.</p> | <p>Risiko for personskade!</p> <p>Poškozený spořebič nepouživejte. Poškozené součásti vyměňujte pouze za vhodné originálně nahradní rezervní díly.</p> <p>Nikdy se nedotýkejte horkých teplotních čidél holýma rukama.</p> <p>Sørg for, at hverken andre personer, især børn, eller dyr kan brænde sig på apparatet.</p> <p>VAROITUS! Vaarallisia laitteita ja henkilöä, joilla on heikointy fyysiset, aistilliset tai henkilöt kyyvät brüler avec l'appareil. Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. les personnes avec un handicap partiel, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites) ou disposant de peu d'expérience et de connaissances (par ex. les enfants d'un certain âge).</p> <p>Dette apparat kan anvendes af børn i alderen 8 og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.</p> <p>Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.</p> <p>Ai bambini è vietato giocare con il dispositivo.</p> <p>Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.</p> <p>Děti mladší 8 let nepoužíjte do blízkosti spotřebiče.</p> | <p>Risiko for personskade!</p> <p>Poškozený spořebič nepouživejte. Poškozené součásti vyměňujte pouze za vhodné originálně nahradní rezervní díly.</p> <p>Nikdy se nedotýkejte horkých teplotních čidél holýma rukama.</p> <p>Sørg for, at hverken andre personer, især børn, eller dyr kan brænde sig på apparatet.</p> <p>VAROITUS! Vaarallisia laitteita ja henkilöä, joilla on heikointy fyysiset, aistilliset tai henkilöt kyyvät brüler avec l'appareil. Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. les personnes avec un handicap partiel, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites) ou disposant de peu d'expérience et de connaissances (par ex. les enfants d'un certain âge).</p> <p>Dette apparat kan anvendes af børn i alderen 8 og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.</p> <p>Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.</p> <p>Ai bambini è vietato giocare con il dispositivo.</p> <p>Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.</p> <p>Děti mladší 8 let nepoužíjte do blízkosti spotřebiče.</p> | <p>Risiko for personskade!</p> <p>Poškozený spořebič nepouživejte. Poškozené součásti vyměňujte pouze za vhodné originálně nahradní rezervní díly.</p> <p>Nikdy se nedotýkejte horkých teplotních čidél holýma rukama.</p> <p>Sørg for, at hverken andre personer, især børn, eller dyr kan brænde sig på apparatet.</p> <p>VAROITUS! Vaarallisia laitteita ja henkilöä, joilla on heikointy fyysiset, aistilliset tai henkilöt kyyvät brüler avec l'appareil. Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. les personnes avec un handicap partiel, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites) ou disposant de peu d'expérience et de connaissances (par ex. les enfants d'un certain âge).</p> <p>Dette apparat kan anvendes af børn i alderen 8 og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.</p> <p>Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.</p> <p>Ai bambini è vietato giocare con il dispositivo.</p> <p>Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.</p> <p>Děti mladší 8 let nepoužíjte do blízkosti spotřebiče.</p> | <p>Risiko for personskade!</p> <p>Poškozený spořebič nepouživejte. Poškozené součásti vyměňujte pouze za vhodné originálně nahradní rezervní díly.</p> <p>Nikdy se nedotýkejte horkých teplotních čidél holýma rukama.</p> <p>Sørg for, at hverken andre personer, især børn, eller dyr kan brænde sig på apparatet.</p> <p>VAROITUS! Vaarallisia laitteita ja henkilöä, joilla on heikointy fyysiset, aistilliset tai henkilöt kyyvät brüler avec l'appareil. Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. les personnes avec un handicap partiel, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites) ou disposant de peu d'expérience et de connaissances (par ex. les enfants d'un certain âge).</p> <p>Dette apparat kan anvendes af børn i alderen 8 og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.</p> <p>Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.</p> <p>Ai bambini è vietato giocare con il dispositivo.</p> <p>Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.</p> <p>Děti mladší 8 let nepoužíjte do blízkosti spotřebiče.</p> | <p>Risiko for personskade!</p> <p>Poškozený spořebič nepouživejte. Poškozené součásti vyměňujte pouze za vhodné originálně nahradní rezervní díly.</p> <p>Nikdy se nedotýkejte horkých teplotních čidél holýma rukama.</p> <p>Sørg for, at hverken andre personer, især børn, eller dyr kan brænde sig på apparatet.</p> <p>VAROITUS! Vaarallisia laitteita ja henkilöä, joilla on heikointy fyysiset, aistilliset tai henkilöt kyyvät brüler avec l'appareil. Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. les personnes avec un handicap partiel, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites) ou disposant de peu d'expérience et de connaissances (par ex. les enfants d'un certain âge).</p> <p>Dette apparat kan anvendes af børn i alderen 8 og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.</p> <p>Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.</p> <p>Ai bambini è vietato giocare con il dispositivo.</p> <p>Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.</p> <p>Děti mladší 8 let nepoužíjte do blízkosti spotřebiče.</p> | <p>Risiko for personskade!</p> <p>Poškozený spořebič nepouživejte. Poškozené součásti vyměňujte pouze za vhodné originálně nahradní rezervní díly.</p> <p>Nikdy se nedotýkejte horkých teplotních čidél holýma rukama.</p> <p>Sørg for, at hverken andre personer, især børn, eller dyr kan brænde sig på apparatet.</p> <p>VAROITUS! Vaarallisia laitteita ja henkilöä, joilla on heikointy fyysiset, aistilliset tai henkilöt kyyvät brüler avec l'appareil. Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. les personnes avec un handicap partiel, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites) ou disposant de peu d'expérience et de connaissances (par ex. les enfants d'un certain âge).</p> <p>Dette apparat kan anvendes af børn i alderen 8 og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.</p> <p>Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.</p> <p>Ai bambini è vietato giocare con il dispositivo.</p> <p>Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.</p> <p>Děti mladší 8 let nepoužíjte do blízkosti spotřebiče.</p> | <p>Risiko for personskade!</p> <p>Poškozený spořebič nepouživejte. Poškozené součásti vyměňujte pouze za vhodné originálně nahradní rezervní díly.</p> <p>Nikdy se nedotýkejte horkých teplotních čidél holýma rukama.</p> <p>Sørg for, at hverken andre personer, især børn, eller dyr kan brænde sig på apparatet.</p> <p>VAROITUS! Vaarallisia laitteita ja henkilöä, joilla on heikointy fyysiset, aistilliset tai henkilöt kyyvät brüler avec l'appareil. Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. les personnes avec un handicap partiel, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites) ou disposant de peu d'expérience et de connaissances (par ex. les enfants d'un certain âge).</p> <p>Dette apparat kan anvendes af børn i alderen 8 og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.</p> <p>Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.</p> <p>Ai bambini è vietato giocare con il dispositivo.</p> <p>Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.</p> <p>Děti mladší 8 let nepoužíjte do blízkosti spotřebiče.</p> | <p>Risiko for personskade!</p> <p>Poškozený spořebič nepouživejte. Poškozené součásti vyměňujte pouze za vhodné originálně nahradní rezervní díly.</p> <p>Nikdy se nedotýkejte horkých teplotních čidél holýma rukama.</p> <p>Sørg for, at hverken andre personer, især børn, eller dyr kan brænde sig på apparatet.</p> <p>VAROITUS! Vaarallisia laitteita ja henkilöä, joilla on heikointy fyysiset, aistilliset tai henkilöt kyyvät brüler avec l'appareil. Dangers pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. les personnes avec un handicap partiel, les personnes âgées aux capacités physiques et mentales réduites) ou disposant de peu d'expérience et de connaissances (par ex. les enfants d'un certain âge).</p> <p>Dette apparat kan anvendes af børn i alderen 8 og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.</p> <p>Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.</p> <p>Ai bambini è vietato giocare con il dispositivo.</p> <p>Nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.</p> <p>Děti mladší 8 let nepoužíjte do blízkosti spotřebiče.</p> | <p>Risiko for personskade!</p> <p>Poškozený spořebič nepouživejte. Poškozené součásti vyměňujte pouze za vhodné originálně nahradní rezervní díly.</p> <p>Nikdy se nedotýkejte horkých teplotních čidél holý</p> |

| | | | | | |
|---|---|---|--|---|--|
| PORTUGUÊS Avisos e instruções de segurança: Termômetros digitais | ROMANA Avertismente și instrucțiuni de siguranță: Termometre digitale | ESPAÑOL Advertencias e instrucciones de seguridad: Termómetros digitales | SVENSKA Varning och säkerhetsanvisningar: Digitala termometrar | 日本語 警告と安全上の注意 : デジタル温度計 | |
| <p>Perigo de ferimentos!</p> <p>Não utilize o aparelho se este estiver danificado. Substitua as peças danificadas apenas por peças sobresselentes originais adequadas.</p> <p>Nunca toque nos sensores de temperatura quentes com as mãos desprotegidas.</p> <p>Certifique-se de que outras pessoas, especialmente crianças, ou animais não se queiram com o aparelho.</p> <p>AVISO: Perigos para crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (por exemplo, pessoas parcialmente incapacitadas, pessoas idosas com limitações físicas e mentais) ou com falta de experiência e conhecimentos (por exemplo, crianças mais velhas).</p> <p>Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos.</p> <p>As crianças não devem brincar com o aparelho.</p> <p>A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.</p> <p>Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.</p> <p>Mantenha as crianças com menos de 8 anos afastadas do aparelho.</p> | <p>Risc de răniere!</p> <p>Nu utilizați aparatul dacă acesta este deteriorat. Înlocuiți componentele deteriorate numai cu piese de schimb originale corespunzătoare.</p> <p>Nu atingeți niciodată senzori de temperatură fierbinte cu mâinile goale. - Asigurați-vă că nici alte persoane, în special copiii, nici animalele nu se pot arde pe aparat.</p> <p>AVERTISMENT! Pericole pentru copii și persoane cu capacitați fizice, sensoriale sau mentale reduse (de exemplu, persoane cu handicap parțial, persoane în vîrstă cu capacitați fizice și mentale reduse) sau lipsă de experiență și cunoștințe (de exemplu, copii mai mari).</p> <p>Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vîrstă începând de la 8 ani și de persoane cu capacitați fizice, sensoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheata sau instruită cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele.</p> <p>Copiii nu au voie să joace cu aparatul.</p> <p>Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.</p> <p>Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.</p> <p>Nu lăsați aparatul la indemâna copiilor sub vîrstă de 8 ani.</p> | <p>¡Peligro de lesiones!</p> <p>No utilice el dispositivo si está dañado. Sustituya los componentes dañados siempre por piezas de recambio originales adecuadas.</p> <p>No toque el sensor de temperatura caliente bajo ningún concepto con las manos desprotegidas.</p> <p>Asegúrese de que ninguna persona, especialmente niños, ni animales puedan quemarse con el dispositivo.</p> <p>AVISO: Peligros para niños y personas con discapacidad física, mental o sensorial (por ejemplo, discapacitados parciales, personas mayores con capacidad física y mental reducida) o falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores).</p> <p>Este dispositivo puede ser empleado por niños mayores de ocho años, así como personas con discapacidad física, mental o sensorial o falta de experiencia y conocimientos, si lo hacen bajo supervisión o han sido instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y entienden los peligros derivados del mismo.</p> <p>Los niños no deben jugar con el dispositivo.</p> <p>Está prohibido que los niños realicen tareas de limpieza y mantenimiento de usuario sin vigilancia.</p> <p>No deje el dispositivo sin vigilancia durante el funcionamiento.</p> <p>Mantenga a los niños menores de ocho años alejados del dispositivo.</p> | <p>Risk för personskador!</p> <p>Deje de usar el dispositivo si está dañado. Skadade komponenter ska bara ersättas med lämpliga originalreservdelar.</p> <p>Ta aldrig i heta delar med bara händerna.</p> <p>Asegúrate de que ingen i omgivningen, särskilt barn eller djur, kan bränna sig på termometern.</p> <p>Peligros para niños y personas con discapacidad física, mental o sensorial (por ejemplo, discapacitados parciales, personas mayores con capacidad física y mental reducida) o falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores).</p> <p>Este dispositivo kan användas av barn från åtta år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med bristfällig kunskap och erfarenhet, förutsatt att det sker under uppsikt eller att personerna instrueras i en säker användning av termometern och känner till potentiella risker.</p> <p>Låt inte barn leka med termometern.</p> <p>Låt inte barn utan uppsikt rengöra eller underhålla produkten.</p> <p>Håll verktyget under uppsikt när det används.</p> <p>Låt inte barn under åtta år hantera termometern.</p> | <p>怪我の危険があります！</p> <p>デバイスが破損した場合は、使用を中止してください。損傷したコンポーネントは、適切な純正スペアパーツとのみ交換してください。</p> <p>高温になった温度センサーには絶対素手で触れないでください。</p> <p>他の人や子供、さらに動物が火傷しないように注意してください。</p> <p>警告！子供および身体的、感覚的、または精神的能力が低下している人（例：身体的障害のある人、身体的および精神的能力が制限されている高齢者）、または経験と知識の欠如（例：年長の子供）にとっての危険。</p> <p>このデバイスは、8歳以上の子供だけでなく、身体的、感覚的、または精神的能力が低下している人、または経験や知識が不足している人でも、監督されているが、デバイスの安全な使用方法の指導を受けて使用の結果生じる危険を理解して場合には使用することができます。</p> <p>お子様がデバイスで遊ぶことは禁止されています。</p> <p>清掃やユーザーによるメンテナンスは、監督なしで子供が行ってはなりません。</p> <p>運転中は装置から目を離さないでください。</p> <p>8歳未満のお子様をデバイスに近づけないでください。</p> | |
| <p>SLOVENSKY Upozornenia a bezpečnostné pokyny: Digitálne teplomery</p> <p>Riziko zranenia!</p> <p>Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený. Poškodené komponenty vymieňajte len za vhodné originálne náhradné diely.</p> <p>Nikdy sa nedotykajte horúcich snímačov teploty holými rukami.</p> <p>Dbajte na to, aby sa o spotrebici nemohli popáliť iné osoby, najmä deti, ani zvieratá.</p> <p>VAROVANIE! Nebezpečenstvo pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (napr. častočne postihnuté osoby, starší osoby so zníženými fyzickými a duševnými schopnosťami) alebo nedostatkom skúseností a znalostí (napr. staršie deti).</p> <p>Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebici bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.</p> <p>Deti sa so spotrebicom nesmú hráť.</p> <p>Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.</p> <p>Počas prevádzky nenechávajte spotrebici bez dozoru.</p> <p>Deti mladšie ako 8 rokov držte mimo dosahu spotrebica.</p> | <p>SLOVENSKI Opozorila in varnostna navodila: Digitalni termometri</p> <p>Nevarnost poškodbi!</p> <p>Prenehajte z uporabe naprave, če je poškodovana. Poškodovane komponente zamenjajte le z ustrezanimi originalnimi rezervnimi deli.</p> <p>Nikoli se ne dotikajte vročih temperaturnih senzorjev z golimi rokami.</p> <p>Prepičajte se, da se na napravi ne morejo opeči drugi ljudje, zlasti otroci ali živali.</p> <p>OPOZORILO! Tveganja za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi (kot so delno ovirane osebe, starejši ljudje z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali pomanjkanjem izkušenj in znanja (kot so starejši otroci).</p> <p>To napravo lahko uporabljajo otroci, starci 8 let ali več in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo iz tega izhajajoče nevarnosti.</p> <p>Otroci se z napravo ne smejo igrati.</p> <p>Čiščenja in uporabniške vzdrževanje otroci ne smejo izvajati brez nadzora.</p> <p>Med uporabo aparata ne puščajte brez nadzora.</p> <p>Otroci, mlajši od 8 let, naj se ne zadržujejo v bližini naprave.</p> | <p>РУССКИЙ Предупреждения и инструкции по безопасности: Цифровые термометры</p> <p>Опасность травмирования!</p> <p>Не используйте устройство, если оно повреждено. Заменяйте поврежденные компоненты только на подходящие оригинальные запасные части.</p> <p>Никогда не прикасайтесь к горячим датчикам температуры голыми руками.</p> <p>Следите за тем, чтобы другие люди, особенно дети, и животные не обожглись об устройство.</p> <p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасности для детей и лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями (например, лица с частично ограниченными возможностями, пожилые люди с ограниченными физическими и умственными способностями) или отсутствием опыта и знаний (например, дети старшего возраста).</p> <p>Данным устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройства и понимают связанные с его использованием опасности.</p> <p>Дети не должны играть с устройством.</p> <p>Чистка и обслуживание устройства не должны выполняться детьми без присмотра.</p> <p>Во время работы устройства не оставляйте его без присмотра.</p> <p>Не подпускайте к устройству детей младше 8 лет.</p> | <p>TÜRKÇE Uyarı ve güvenlik talimatları: Dijital termometreler</p> <p>Yaralanma tehlikesi!</p> <p>İfade edilen cihazı kullanmadan önce, cihazın hasar görmüş olduğunu kontrol edin. Hasarlı yapı parçalarını sadece uygun orijinal yedek parçalar ile değiştirin.</p> <p>Nikola bir sıcaklık sensörlerine asla sıçradı elle dokunmayın.</p> <p>Diğer insanların, özellikle çocukların veya hayvanların cihaz üzerinde kendilerini yakmalarına dikkat edin.</p> <p>Çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri azalmış kişiler (örn. kısmen engelli, sınırlı fiziksel ve zihinsel yetenekleri olan yaşıllar) veya deneyim ve bilgi eksikliği (örn. daha büyük çocukların içiñ tehlikeleri.</p> <p>Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda bilgilendirilmeleri ve ortaya çıkan tehlikeleri kavramaları koşuluyla, 8 yaş ve üzeri çocukların ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabılır.</p> <p>Çocuklar cihazla oynamamalıdır.</p> <p>Temizlik ve kullanım bakımını gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.</p> <p>İşletim esnasında cihazı gözetimsiz bırakmayın.</p> <p>8 yaşından küçük çocukların cihazdan uzak tutun.</p> | <p>ENGLISH</p> <p>EESTI</p> <p>DEUTSCH</p> <p>SVENSKA</p> <p>LIETUVIŲ</p> <p>DEUTSCH</p> <p>POLSKI</p> <p>FRANÇAIS</p> <p>PORTUGUÊS</p> <p>ROMANA</p> <p>RUSSKIJ</p> <p>ESPAÑOL</p> <p>ITALIANO</p> <p>SLOVENSKI</p> <p>TÜRKÇE</p> <p>CHINESE</p> <p>ZWILLING</p> <p>www.zwilling.com</p> | <p>DEUTSCH</p> <p>SVENSKA</p> <p>POLSKI</p> <p>FRANÇAIS</p> <p>PORTUGUÊS</p> <p>ROMANA</p> <p>RUSSKIJ</p> <p>ESPAÑOL</p> <p>ITALIANO</p> <p>SLOVENSKI</p> <p>TÜRKÇE</p> <p>CHINESE</p> <p>ZWILLING</p> <p>www.zwilling.com</p> |
| <p>PORTUGUÊS Avisos e instruções de segurança: Termômetros digitais</p> <p>Perigo de ferimentos!</p> <p>Não utilize o aparelho se este estiver danificado. Substitua as peças danificadas apenas por peças sobresselentes originais adequadas.</p> <p>Nunca toque nos sensores de temperatura quentes com as mãos desprotegidas.</p> <p>Certifique-se de que outras pessoas, especialmente crianças, ou animais não se queiram com o aparelho.</p> <p>AVISO: Perigos para crianças e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas (por exemplo, pessoas parcialmente incapacitadas, pessoas idosas com limitações físicas e mentais) ou com falta de experiência e conhecimentos (por exemplo, crianças mais velhas).</p> <p>Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos.</p> <p>As crianças não devem brincar com o aparelho.</p> <p>A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.</p> <p>Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.</p> <p>Mantenha as crianças com menos de 8 anos afastadas do aparelho.</p> | <p>ROMANA Avertismente și instrucțiuni de siguranță: Termometre digitale</p> <p>Risc de răniere!</p> <p>Nu utilizați aparatul dacă acesta este deteriorat. Înlocuiți componentele deteriorate numai cu piese de schimb originale corespunzătoare.</p> <p>Nu atingeți niciodată senzori de temperatură fierbinte cu mâinile goale. - Asigurați-vă că nici alte persoane, în special copiii, nici animalele nu se pot arde pe aparat.</p> <p>AVERTISMENT! Pericole pentru copii și persoane cu capacitați fizice, sensoriale sau mentale reduse (de exemplu, persoane cu handicap parțial, persoane în vîrstă cu capacitați fizice și mentale reduse) sau lipsă de experiență și cunoștințe (de exemplu, copii mai mari).</p> <p>Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vîrstă începând de la 8 ani și de persoane cu capacitați fizice, sensoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheata sau instruită cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă înțeleg pericolele.</p> <p>Copiii nu au voie să joace cu aparatul.</p> <p>Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.</p> <p>Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.</p> <p>Nu lăsați aparatul la indemâna copiilor sub vîrstă de 8 ani.</p> | <p>ESPAÑOL Advertencias e instrucciones de seguridad: Termómetros digitales</p> <p>¡Peligro de lesiones!</p> <p>No utilice el dispositivo si está dañado. Sustituya los componentes dañados siempre por piezas de recambio originales adecuadas.</p> <p>No toque el sensor de temperatura caliente bajo ningún concepto con las manos desprotegidas.</p> <p>Asegúrese de que ninguna persona, especialmente niños, ni animales puedan quemarse con el dispositivo.</p> <p>AVISO: Peligros para niños y personas con discapacidad física, mental o sensorial (por ejemplo, discapacitados parciales, personas mayores con capacidad física y mental reducida) o falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores).</p> <p>Este dispositivo puede ser empleado por niños mayores de ocho años, así como personas con discapacidad física, mental o sensorial o falta de experiencia y conocimientos, si lo hacen bajo supervisión o han sido instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y entienden los peligros derivados del mismo.</p> <p>Los niños no deben jugar con el dispositivo.</p> <p>Está prohibido que los niños realicen tareas de limpieza y mantenimiento de usuario sin vigilancia.</p> <p>No deje el dispositivo sin vigilancia durante el funcionamiento.</p> <p>Mantenga a los niños menores de ocho años alejados del dispositivo.</p> | <p>SVENSKA Varning och säkerhetsanvisningar: Digitala termometrar</p> <p>Risk för personskador!</p> <p>Deje de usar el dispositivo si está dañado. Skadade komponenter ska bara ersättas med lämpliga originalreservdelar.</p> <p>Ta aldrig i heta delar med bara händerna.</p> <p>Asegúrate de que ingen i omgivningen, särskilt barn eller djur, kan bränna sig på termometern.</p> <p>Peligros para niños y personas con discapacidad física, mental o sensorial (por ejemplo, discapacitados parciales, personas mayores con capacidad física y mental reducida) o falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores).</p> <p>Este dispositivo kan användas av barn från åtta år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med bristfällig kunskap och erfarenhet, förutsatt att det sker under uppsikt eller att personerna instrueras i en säker användning av termometern och känner till potentiella risker.</p> <p>Låt inte barn leka med termometern.</p> <p>Låt inte barn utan uppsikt rengöra eller underhålla produkten.</p> <p>Håll verktyget under uppsikt när det används.</p> <p>Låt inte barn under åtta år hantera termometern.</p> | <p>日本語 警告と安全上の注意 : デジタル温度計</p> <p>怪我の危険があります！</p> <p>デバイスが破損した場合は、使用を中止してください。損傷したコンポーネントは、適切な純正スペアパーツとのみ交換してください。</p> <p>高温になった温度センサーには絶対素手で触れないでください。</p> <p>他の人や子供、さらに動物が火傷しないように注意してください。</p> <p>警告！子供および身体的、感覚的、または精神的能力が低下している人（例：身体的障害のある人、身体的および精神的能力が制限されている高齢者）、または経験と知識の欠如（例：年長の子供）にとっての危険。</p> <p>このデバイスは、8歳以上の子供だけでなく、身体的、感覚的、または精神的能力が低下している人、または経験や知識が不足している人でも、監督されているが、デバイスの安全な使用方法の指導を受けて使用の結果生じる危険を理解して場合には使用することができます。</p> <p>お子様がデバイスで遊ぶことは禁止されています。</p> <p>清掃やユーザーによるメンテナンスは、監督なしで子供が行ってはなりません。</p> <p>運転中は装置から目を離さないでください。</p> <p>8歳未満のお子様をデバイスに近づけないでください。</p> | |
| <p>SLOVENSKY Upozornenia a bezpečnostné pokyny: Digitálne teplometry</p> <p>Riziko zranenia!</p> <p>Spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený. Poškodené komponenty vymieňajte len za vhodné originálne náhradné diely.</p> <p>Nikdy sa nedotykajte horúcich snímačov teploty holými rukami.</p> <p>Dbajte na to, aby sa o spotrebici nemohli popáliť iné osoby, najmä deti, ani zvieratá.</p> <p>VAROVANIE! Nebezpečenstvo pre deti a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (napr. častočne postihnuté osoby, starší osoby so zníženými fyzickými a duševnými schopnosťami) alebo nedostatkom skúseností a znalostí (napr. staršie deti).</p> <p>Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebici bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.</p> <p>Deti sa so spotrebicom nesmú hráť.</p> <p>Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.</p> <p>Počas prevádzky nenechávajte spotrebici bez dozoru.</p> <p>Deti mladšie ako 8 rokov držte mimo dosahu spotrebica.</p> | <p>SLOVENSKI Opozorila in varnostna navodila: Digitalni termometri</p> <p>Nevarnost poškodbi!</p> <p>Prenehajte z uporabe naprave, če je poškodovana. Poškodovane komponente zamenjajte le z ustrezanimi originalnimi rezervnimi deli.</p> <p>Nikoli se ne dotikajte vročih temperaturnih senzorjev z golimi rokami.</p> <p>Prepičajte se, da se na napravi ne morejo opeči drugi ljudje, zlasti otroci ali živali.</p> <p>OPOZORILO! Tveganja za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi (kot so delno ovirane osebe, starejši ljudje z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali pomanjkanjem izkušenj in znanja (kot so starejši otroci).</p> <p>To napravo lahko uporabljajo otroci, starci 8 let ali več in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo iz tega izhajajoče nevarnosti.</p> <p>Otroci se z napravo ne smejo igrati.</p> <p>Čiščenja in uporabniške vzdrževanje otroci ne smejo izvajati brez nadzora.</p> <p>Med uporabo aparata ne puščajte brez nadzora.</p> <p>Otroci, mlajši od 8 let, naj se ne zadržujejo v bližini naprave.</p> | <p>РУССКИЙ Предупреждения и инструкции по безопасности: Цифровые термометры</</p> | | | |